

F Y]gYdUgg!GhUi ']b ' ? UggY`. 'K cW\ Yb`Ub [Y
K UfhYnY]hYb`Zfi ghf]YfYb`F Y]gYbXY

K UfhYnY]hYb`j cb`ØVYf`UW\h`K cW\ Yb`Ui Z`F Y]gYdÄggY`ja
@UbX_fY]g`? UggY`' ; fØbXY`ZØf`X]Y`ghY][YbXY`B UW\ ZFU[Y`i bX
5`hYfbUh]j Yb"

9]bY`Yf\YV`]W\Y` , VYffUgW\i b[`hfUZ`X]Y`6Øf[Yf`ja `@UbX_fY]g
? UggY`ž`U`g`X]Y`K UfhYnY]hYb`ZØf`X]Y`6YUbhFU[i b[`Y]bYg
F Y]gYdUggYg`Ui Z`ØVYf`UW\h`K cW\ Yb`Ubgh]Y[Yb`"8]YgY`G]hi Uh]cb
k]fZi: fU[Yb`Ui Zi bX`VY`Yi W\hYh`X]Y`8mbUa]_`XYg`F Y]gYdUggYg
U`g`k]W\h][Yg`8c`_i a Ybh`b`Y]bYf`NY]hž`b`XYf`XUg`F Y]gYb`k]YXYf
ghUf`_`Ub`6YXYi hi b[`Yk]bbh"

GhY][YbXY`B UW\ ZFU[Y`ZØ\ fh`ni ``Äb [YfYb
K UfhYnY]hYb

8]Y`U`_hi Y`Y`G]hi Uh]cb`]gh`c`bY`Nk Y]ZY`a]hY]bYf
F Y`_cfXbUW\ ZFU[Y`j YfVi bXYb`"J cb`>Jbi Uf`V]g`9bXY`>`]'&\$&(k
i fXYb`ja `? fY]g`? UggY`]bg[YgUa h`%\$"") +`F Y]gYdUgg!5bhfÄ [Y
[YghY`hž`k Ug`Y]bYa `5bgh]Y[`j cb`") `DfcnYbh]ja `J Yf[`Y]W\`ni a
J cf`U`f`Ybhgd]f]W\h`"8]YgY`NU`Yb`j YfXYi h]W\Ybž`XUgg`XUg
=bhYfYggY`Ub`F Y]gYbž`]bgVYgcbXYfY`]b`ZYfbY`@ÄbXYfž`bUW\`XYf
DUbXYa]Y`gdfi b[`UZh`Ub[Ygh]Y[Yb`]gh"

I fgUW\ Yb`XYg`5bgh]Y [g

8]Y` ; fØbXY`ZØf`X]YgYb`5bghi fa`g]bX`j]Y`ZÄ`h][""9]b`k YgYbh]W\Yf
: U`_hcf`]gh`X]Y`F ØW`_Y`f`ni f`F Y]gY`i ghž`X]Y`Xi fW\`X]Y`5i Z`YVi b[
j cb`F Y]gYVYgW\ fÄb`_i b[Yb`YfbYi h`Ub[Y`_i fVY`h`k i fXY`"9]b
GdfYW\Yf`XYf`GHUXh`bYbbh`Ui » YfXYa `X]Y`9]bZØ\fi b[`XYf
DUggdZ]W\h`ZØf` ; fc» Vf]hUbb]Yb`bUW\`XYa `6fYI]hi bX`X]Y

5VgWUZI b['XYg?']bXYfY]gYdUggYg'U`g'VYXYi hYbXY'I fgUWYb'ZØf
X]Y'\c\Y'5bhFU[gnU\`"'Ni XYa '\UVYb'X]Y'ghY][YbXYb
9]bVØf[Yfi b[gnU\`Yb'i bX'Y]b'U`[Ya Y]bYg'G]WYf\Y]hg[YZØ\`
XUni '[YZØ\fhž'XUgg'bcW'a Y\`f'A YbgWYb'Y]bYb'F Y]gYdUgg
VYUbfU[Yb'a ØW hYb"

J cf`Ài Z][Y`F Y]gYdÀggY`i bX`] \ fY
@]a]hUh]c bYb

I a`XYb'9b[dUgg'ni`VYk`À`h][Ybž'ghY`h'X]Y`GHUXh]j Yfa Y\fh
j cf`Ài Z][Y`F Y]gYdÀggY`Ui g"'9]b'J cfhY]'`X]YgYf'DÀggY`]gh'X]Y
gcZcfh][Y`J YfZØ[VUf`_Y]h'g]Y`_ØbbYb'X]fY`_h]a`'6Øf[YfVØfc
VYUbfU[hi bX'Ui g[Y\`ÀbX][h'k YfXYb"'8cW`Yg`[]Vh'Ui W
9]bgWf`Àb_i b[Yb.'`8]YgY`k YfXYb`'YXcW`b]W h]b'U`Yb`@ÀbXYfb
UbYf`_Ubbh ž'k Ufbh'Y]bY`GdfYWYf]b`XYf`GHUXh'6Ui bUhU`"'8]Yg`_Ubb
VYgcbXYfg'ZØf`F Y]gYbXY`dfcV`Ya Uh]gW`gY]bž'X]Y`Ui » Yf\U`V`XYf
9i`i bhYfk Y[g'g]bX"

8]Y`F c``Y`XYf`6i bXYgXfi W_YfY]

9]bY`k Y]hYfY`< YfUi gZcfXYfi b[``]Y[h'VY]'XYf`6i bXYgXfi W_YfY]ž'X]Y
XYfnY]h'a]h@]YZfgWk]Yf][_Y]hYb`_cbZfcbh]Yfh]gh"'À fY
DfcXi`_h]cbg`UdUn]h`hYb'g]bX`Xi fW`X]Y`\c\Y`BUW ZFU[Y
ØVYf`UghYh"'Ni g`Àh`]WY`A UgW]bYb'g]bX`VYfY]hg`VYghY`h'i bX
gc``Yb`UV`XYa`b`ÀW ghYb`š\`f`ZØf`9bh`Ughi b[`gc f[Yb"

5i gk]f`_i b[Yb`Ui Z`X]Y`c`_U`Yb`6Øf[Yf

8]Y`K UfhYnY]h`\Uh'X]fY`_h'5i gk]f`_i b[Yb`Ui Z`X]Y`D`ÀbY`XYf
A YbgWYb`]a`@UbX`_fY]g'? UggY`"'è'6Ui bUhU`k i fXYb`]a`YfghYb
<U`V`U\`f`&\$&(`Yhk U`%* \$\$`F Y]gYdUgg!5bhfÀ[Y`[YghY`hž']a
J Yf[`Y]W`ni`fi bX`- \$ \$`]a`J cf`U\`f"'8]Yg`nY][hž'XUgg`X]Y`6Øf[Yf
[Yk]`h'g]bXž`hfc`h`XYf`Ub[Yb`K UfhYnY]hYbž`] \ fYb`F Y]gYdUgg'ni
VYUbfU[Yb"'8 Ug`F Y]gYj Yf\U`hYb`\Uh'g]W`c ZYbg]W h]W`j Yf`ÀbXYfh
i bX`X]Y`F Y]gY`i gh]gh`i b[YVfcWYb"

C dh]c bYb`ZØf`9]`][Y

: Øf`X]Y`Yb][Ybž`X]Y`Yg`VYgcbXYfg`Y`][` \UVYbž`V`Y]Vh`X]Y`C dh]cb
XYg`9l dfYggdUggYg" `8]YgY`k YfXYb`]bbYf\U`V`j cb`XfY]`HU[Yb
VYfY]h[YghY`hž`k Ug`YXcW`a]h`\Ò\YfYb`?cghYb`j YfVi bXYb`]gh"
J]Y`Y`F Y]gYbXY`YbhgW`Y]XYb`g]W`ni bY\ a YbX`ZØf`X]YgYb`K Y [ži a
fYW`hnY]h][`]\fY`F Y]gYd`ÀbY`i a gYhnYb`ni ` _ÒbbYb" `8]Yg`gd]Y [Y`h
g]W`]b`XYb`NU\`Yb`k]XYf. `ē`XYf`NY]hj cb`Ubi Uf`V]g`9bXY`ž` `]
&\$&(`k i fXYb`ØVYf`&) \$\$`9l dfYggdÀggY`VYUbfU[h`i`Y]b`5bgh]Y [j
cb`nk Y]Y]b\U`V`A U`]a `J Yf[`Y]W`ni a `J cf`U`f"

: Un]h. `; YXi `X`]gh`[YZfU[h

Ni gUa a YbZUggYbX`Àggh`g]W`gU[Ybž`XUgg`X]Y`G]hi Uh]cb`]a
@UbX`_fY]g`? UggY`gck c\`<YfUi gZcfXYfi b[Yb`U`g`Ui W
5bdUggi b[Yb`a]h`g]W`Vf]b[h" `8]Y`6YXYb`_Yb`ØVYf`Ub[Y
K UfhYnY]hYb`gc`hYb`YXcW`b]W`h`X]Y` : fYi XY`Ua`F Y]gYb
gW`a`À`Yfb" `8]Y` ; Ya Y]bXY`i bX`X]Y`ni gh`AbX][Yb`ÿa hYf`UfVY]hYb
_cb]bi]Yf`]W`XUfUbž`X]Y`J Yfgc f[i b[`a]h`F Y]gYd`ÀggYb`ni
j YfVYggYfb`i bX`XYb`6Øf[Yfb`Y]bYb`fY]Vi b[g`cgYb`5V`Ui Z`ni
Yfa Ò[`]W`Yb" `ē`XYf`Nk]gW`YbnY]h`Ya dZ]Y`h`Yg`g]W`ZØf
F Y]gYk cW`Ybd`ÀbYž`fYW`hnY]h][`ni ` \UbXY`b`i bX`U`Y`bchk YbX][Yb
8c`_i a YbhY`ZfØ`nY]h][`ni `VYUbfU[Yb"

· · B 5;

8YhU]`g

6Ygi W`Yb`G]Y`i bg`Ui Z. `b!U["XY